

Quel théâtre !

## Les méthodes théâtrales dans la découverte interculturelle

### Un stage franco-germano-tchèque pour animateurs de rencontres internationales

du 11 au 15/11/2008 a SOMMIÈRES (Gard)



Lors de rencontres internationales, nous nous rendons compte de points communs et de différences de nos cultures réciproques. Certains comportements et attitudes nous attirent, d'autres nous semblent bizarres ou nous dérangent... Rendre visibles les points communs et les différences de nos cultures réciproques pour pouvoir en parler est un objectif important de rencontres interculturelles.



Dans l'approche, que nous développons depuis de nombreuses années à travers la formation interculturelle, "la culture" est plus que la culture nationale d'un pays. Pour nous, la notion "culture" décrit plutôt l'appartenance de chacun et chacune à différents groupes (régionaux, religieux, de langue, familiaux, ...). La culture remplit une fonction importante dans la justification de notre pensée, notre ressenti et notre manière d'agir.



Des méthodes théâtrales permettent de découvrir les cultures de l'autre et de nous-mêmes: jeux de rôles, sculptures, théâtre de statues, théâtre forum (Boal), improvisation, danse-théâtre...

Dans ce stage, nous vous invitons à découvrir ces méthodes et à apprendre à les utiliser dans le cadre d'une rencontre internationale.

#### Les méthodes qui seront transmises:

- jeux et exercices pour approcher le théâtre
- jeux de rôles verbaux et non-verbaux dans le travail interculturel
- du travail de la sculpture au théâtre de statues
- la danse comme forme d'expression pour des thèmes interculturels
- du "fishpool" au théâtre-forum dans des stages interculturels en plusieurs langues

#### Lieu de stage:

CART

31, rue Émilien Dumas

B.P. 41028

F 30251 SOMMIÈRES CEDEX

Tel. : 04 66 80 03 02

Fax : 04 66 80 31 89

## L'équipe d'animation:

- Amaia Zabalo, (36 ans), consultante, médiatrice et formatrice en Transformation constructive des conflits.
- Karl-Heinz Bittl-Weiler (50 ans).entraîneur interculturel et conseiller en transformation des conflits.
- Lucie Mikulíková (28 ans) Psychologue.

## Date: du 11 au 15/11/08

Début de stage: 11/11/08 Repas du soir

Fin de stage: 16/11/08 après le Petit Déjeuner

## Traduction:

Nous travaillons en trois langues. Il y aura une traduction consécutive, ce qui, d'après notre expérience, ne ralentit pas le travail mais amène un approfondissement.

## Conditions de participation:

Les participant-e-s devraient avoir des expériences dans le domaine international et être prêts à travailler sur leur propre culture.

Merci de nous dire brièvement quelles sont vos expériences.

## Coût:

350 € pour les participants français et allemands; les frais de voyage sont partiellement remboursés grâce aux subventions de l'office Franco-Allemand pour la Jeunesse.

## Inscription

Pour plus de renseignements et inscription (valable avec le paiement par chèque à l'ordre de IECCC), s'adresser à:

Amaia Zabalo

Le Cun 12100 MILLAU

Tel : 05 59 18 78

E-mail : [amaia@kreamcom.net](mailto:amaia@kreamcom.net)

## Organisateurs

Ce stage est le fruit d'une coopération entre le Centre franconien pour la paix (FBF, Hesse Strasse 4, 90443 Nuremberg, Tél: 0049 911 28 85 00, [www.fbf-nuernberg.de](http://www.fbf-nuernberg.de)) de Nuremberg, l'institut européen Conflits Cultures Coopérations (Nuremberg et Millau) et l'institut PONTES (Prague). Il est subventionné par l'Office franco-allemand pour la jeunesse (OFAJ).

